ИОНИСС

INFORMATIONEN ИОНИСС

Февраль, 1980г.

"ИОНИСС" /Информационный орган немцев из Советского Союза/ ставит себе целью ежемесячное распространение информации о событиях, связанных с движением немцев, проживающих в СССР, за выезд и о людях, участвующих в этом движении, а также произвол, чинимый работниками КГБ и МВД к лицам, открыто высказывающим существующее положение в СССР.

Чтобы сделать "ИОНИСС" по возможности разносторонним в него, кроме вопросов о преследованиях немцев в СССР, выезда из Советского Союза и интеграции в ФРГ, войдут и другие вопросы. Для юмористов и критиков найдутся свободные страницы.

О СУДЬБЕ НЕМЦЕВ В СССР, О СЕБЕ.

Не найти на земном шаре народность судьба которой была бы также трагична, как немцев, проживающих в СССР. Еще в XYII веке,кто по приглашению, кто по собственной воле двигались они обозами в Россию, в Америку за "большой долей"в поиске счастья. По дороге ожидали их бесконечные грабежи. Но и те, кто казалось бы приземлился на вечно на необжитых местах России, стали жертвами множеств насилий, унижений и грабежей. У этих немцев одна беда сменяла другую. Но XX век, для них оказался самым страшным и жестоким.

Еще перед первой мировой войной царь -Николай II издал указ " О ликвидации всех немецких колоний на юге России и Поволжье и, принудительном переселении всех немцев в Сибирь. Осуществление этого мероприятия было назначено на апрель I9I7 г., но февральская революция I9I7 г. не дала возможность осуществить этот позорный указ.

I9 октября I9I8 г.Совет народных комиссаров по докладу комиссии издал декрет " о немецких колониях Поволжья", которым образовывал в местностях заселенных немцами-колонистами областное объединение с характером трудовой коммуны. На YIII Всероссийском Съезде Советов в декабре I920 г. среди 2537 делегатов было II немцев.

В I92I г.на волжский край нависла страшная беда: неурожай, тиф, чума и голод. Умирали селами. Около 20 млн. людей были на грани уничтожения. Германия отправила около I00 пароходов с медикаментами, одеждой гибнущему волжскому народу.

В начале 30-х годов почти всех немцев в принудительном порядке выслали из западных областей Советского Союза-недвусмысленный акт недоверия к немецкому населению страны. После беспощадных массовых репрессий /I937-I939/ не найти было семью немецкого происхождения не лишившаяся во-время этого жестокого террора кого-нибудь из своих близких. Если за эти годы погибло семь млн./7000000/ людей, то это означает, что за сутки, вернее, за 3 часа /людей убивали ночью с 2 до 5/было уничтожено 6000-I0000 человек.

В I94I г. указом от 28 августа все население поволжской республики было лишено своего имущества и сослано в необжитые места Казахстана, Сибири, Севера. Затем последовала трудармия, что было нечто иное,чем концентрационные лагеря для немцев, в которых погибло большинство взрослое немецкое население. А с I945-I956 гг немцы подвергались унизительному и позорному милицейскому надзору.

Указ Николая II "о переселении немцев" был завершен.

Тот факт,что 2 млн.-му немецкому населению,проживающему в СССР,нет возможности образовать культурного центра на правах автономии говорит о том,что это население не может самоопределяться, не может распоряжаться собою,а следовательно не является СВОБОДНЫМ в полном смысле слова.

О судьбе этого народа в СССР и в ФРГ можно читать в "ФОЛЬК АУФ ДЕМ ВЕГ" и в "МЕНШЕНРЕХТЕ", а также у нас в "ИОНИСС".

Редакция

VOLK AUF DEM WEG

LANDSMANNSCHAFT
DER DEUTSCHEN
AUS RUSSLAND E. V.
SCHLOSSSTRASSE 92
7000 STUTTGART 1

Gesellschaft für Menschenrechte
Kaiserstr. 40, Postfach 29 65
6000 Frankfurt
Tel. 0611-23 69 71

Menschenrechte

В ОВИР ЗА СМЕРТЬЮ

В статье "Человек ниоткуда" в январском номере ИОНИССа упоминался подполковник милиции Райлян, Заместитель Министра Внутренних Дел Молдавской ССР. МВД доверило ему заниматься вопросом выезда немцев из Молдавии.
Два раза в недель /во вторник и в субботу/ поздно вечером собирается много немцев к нему на прием. Но только 5-10 человекам выпдает это счастье. Не все выдерживают эти утомительные и безрезультатные посещения. Вспоминаю один такой приемный день. 26 апреля 1977 года я с группой немцев целый день простоял под дождем, толкаясь на лестничной площадке у приемной Райляна. Наконец мы составили общее заявление с 80 подписями, в котором требовали, чтобы МВД дало нам всем конкретный ответ по вопросу выезда в ФРГ. Так как Райлян в этот день не хотел принимать, то все ринулись к центральному входу МВД, где мы потребовали вмещающее всех присутствующих помещение. Затем Райлян воспользовался запасным выходом, проник в свою приемную и устроил прием тем, кто сидел в приемной и уже не мог двигаться. Узнав об этом, основная масса помчалась от центрального входа МВД за угол, вверх по ступенькам к приемной Райляна причем образовалась давка. Было 18 часов, на улице уже стемнело. Люди выходили из кабинета Райляна разочарованными, шатаясь. Кто-то упал в обморок. Позвали Марик Кайзер, которая также хотела попасть на прием. Она попросила, чтобы вызвали скорую помощь.

Хождение по мукам иногда заканчивалось и смертью.
Достаточно вспомнить здесь смерть Эльзы Ригерт, проживавшей в Тирасполе на улице Ткаченко 47. Эльза Ригерт и ее брат, проживающий в ФРГ, были сиротами. Для младшего брата она была как мать. Тем не менее Райлян отказал ей в выезде по причине, что "брат и сестра не родственники". И так много лет подряд. В течение последних пяти лет эту худощавую, скромную, выглядевшую не по годам /60/ женщину можно было увидеть в ОВИРе Тирасполя и Кишинева и на вокзале, где она провожала уезжающих в ФРГ. Свой 19-й вызов она смогла сдать с трудом, так как от братьев и сестер в Молдавии не принимают документы. Через три месяца она получила очередной отказ и еще отказ 2 апреля 1979 года. После очередного отказа 14 мая 1979 года, выходя из ОВИРа г. Тирасполя, многие стоявшие на прием в коридоре ОВИРа видели, как Эльза Ригерт горько плакала.
На другой день, 15 мая 1979 года Эльза Ригерт умерла, не вынеся этот удар. Все знали, что она умерла от насильственно причиненного ей горя.

А Райлян все так же с ехидной улыбкой "отфутболивает" уже ни к чему негодных пожилых людей.

Э. Штефан

К ЧИТАТЕЛЮ:

ГАЗЕТА "ИОНИСС" БЕСПЛАТНАЯ.

ПРЕДЛОЖИТЕ ЕЕ ЗНАКОМЫМ.

ЖЕЛАЮЩИМ ПОМОЧЬ: ПРИ ПЕРЕВОДЕ ДЕНЕГ /ПОЖЕРТВОВАНИЕ, ВЗНОСЫ/ НА НАШ ТЕКУЩИЙ СЧЕТ, УКАЖИТЕ СВОЮ ФАМИЛИЮ И ТОЧНЫЙ АДРЕС.

НАШ СЧЕТ:

Sparkasse Bochum (BLZ 43050001),Konto Nr.17772203,Kenwort: Zeitung.

О ПИСЬМАХ ИЗ "РАЯ"

Чтобы задушить волнение среди немцев, желающих выехать из СССР, Правительство СССР применяло и применяет всевозможные меры вплоть до возбуждения уголовных дел.
С целью запугивания и "дабы другим неповадно было" были брошены в лагеря строгого режима и тюрьмы сотни немецких граждан. КГБ не стесняясь вмешивается во внутренние дела немецких семей, проживающих в СССР. С помощью доносчиков и холуев ведутся слежки на дому. Делается все, чтобы натравить немца на немца, супругу на супруга, детей на родителей. В Молдавской ССР немцам даже указывают, на ком можно или нельзя жениться. Конечно прямых указаний нет, но если девушка решила зарегистрировать свой брак в каком-нибудь ЗАГСе Молдавии с молодым парнем-немцем, но он проживает в другой республике, то ей придется выслушать лекцию о паспортном режиме Молдавской ССР, затем ей дадут понять, что надо подыскать себе друга только с Молдавии. Это уже давно не ново.
Одна из целей советской пропаганды - убедить немцев в СССР в том, что они живут в "раю". Надо сказать, что не последнее место здесь занимают письма из ФРГ и немногочисленные вернувшиеся в СССР граждане, которые не сумели или не захотели побороть временные трудности, возникающие обычно в первое время и неизбежные при любом переселении, люди морально неустойчивые, которых КГБ отпускает с надеждой на возврат.
Не секрет, что в начале в ФРГ наши люди сталкиваются со многими для них новыми, потому и сложными проблемами и, чтобы шагать в ногу с далеко вперед ушедшим западом, нашим людям хотелось бы ликвидировать этот более чем полувековой разрыв в развитии двух стран как можно быстрее. Но как? Уже более 40 лет для немцев в СССР нет преподавания на родном языке. Незнание немецкого языка дает о себе знать уже в первые дни пребывания в Германии как молодых, так и пожилых людей, не говоря о детях, которые в советских условиях вообще не говорили по-немецки.
Приходится всем очень многому учиться, чтобы достичь успехов. Но учеба дается не всем одинаково. Сказываются годы у пожилых, а молодежь, которой учеба еще в Советском Союзе давалась нелегко, сталкивается и здесь с этой проблемой, к тому же она вовсе не воспитана в духе самостоятельности.
Все не так-то уж трагично; просто слабые духом быстро бросаются в панику. И тогда семейные драмы, запланированные еще до выезда из СССР, несложившаяся личная жизнь, ссора с соседом или административным работником и т.д. становятся производными от того, что они находятся в ФРГ. А дальше, как говорится "Тещин борщ поперек горла встал".
Затем начинают течь письма в Советский Союз о "невозможности жития" в Германии, которые охотно коллекционирует редакторы ряда советских газет с тем, чтобы при удобном случае выщипать из них то, что выгодно для пропаганды. Одним из таких коллекционером является Адам Вотшель, член Союза журналистов СССР.
В статье "Письма из "рая", помещенной в газете "Знамя труда" № 135 от 14 июня 1979 года он использовал четыре письма, посланные из ФРГ некой "Эрикой" в Джамбул, на Родину. В начале статьи Вотшель пишет: "Во избежание гонений, преследований, которым они могут подвергаться, я заменил их имена".
Видимо А.Вотшель не знает, что в ФРГ люди не преследуются за убеждения, что в ФРГ возможна критика органов власти, не исключая и федерального канцлера. А если Адам Вотшель это знает, то ясно, что он заменил и страны. Ясно, что это член Союза журналистов. Применял бы этот метод А.И.Солженицын, то не пришлось бы ему покидать как Союз журналистов так и Советский Союз.
Прочитав статью "Письма из "рая", любой даже несмышленный гражданин Советского Союза улыбнется. Что же пишет бедная и беспомощная Эрика? "Всех прибывших сюда, в ФРГ в принудительном порядке заставляют изучать немецкий язык. На нашу маму уже страшно смотреть. Похудела и все только разговору, как нам вернуться обратно в Советский Союз. Вы нам, Лиза, помогите в этом, а мы в долгу перед вами не останемся.

... Здоровье у мамы такое, что живет только надеждой на разрешение на выезд, хотя бы по туристической путевке в Советский Союз и затем уже больше никогда сюда не возвращаться. Она, бедняжка, день и ночь плачет, так что страшно на нее уже смотреть!
... Если бы разрешили, то я знаю точно, что больше половины, - это которых мы только знаем, вернулись бы назад, но к сожаленик, дорога для нас здесь закрыта.
... Куда бы мы не пошли - нас везде обзывают "руссише швайне" /русские свиньи/, а вслед нам, как комья грязи, летят слова еще и похуже. Иногда просто хочется выть от боли.
... Кое-как выкручиваемся ... за квартиру мы платим 600 марок в месяц, что в переводе на советские деньги больше, чем 200 рублей.

... Лиза, не думай, что мы одни только думаем о возвращении - нас много, у нас уже создался круг".

Да, печальная история.
Можно было бы обойтись без комментария, если бы Адам Вотшель не заменил страны, а беспомощная Эрика не забыла таблицу умножения.

/Продолжение в следующем номере/

ПИШИТЕ, ТРЕБУЙТЕ, НЕ ДАВАЙТЕ ОБМАНУТЬ СЕБЯ И РОДСТВЕННИКОВ В С С С Р

Часто в редакции ежемесячных органов "Volk auf dem Weg", "Menschenrechte", а теперь и "ИОНИССа" приходят письма с просьбой о помощи родственникам в СССР в выезде. Редакции, конечно, благодарны авторам писем, заносят фамилии их родственников в общие сипски желающих выехать из СССР, передают эти списки в компетентные органы. Делается и другая работа. Несмотря на это, необходимо учесть, что немцы, желающие выехать из СССР должны активнее выражать свое стремление к выезду, а не надеяться только на то, что его родственник в ФРГ сделает все, чтобы его "вытащить".
Если вспомнить 1973-1977 г.г. и проанализировать выезд немцев, то видно, что иным приходилось демонстративно показывать, что выезд для них вопросом жизни, другим приходилось месяцами и годами в письменной форме требовать свое право на выезд, третьим пришлось использовать еще новый метод, но все вместе показывали прессе, международной общественности, что немцы, проживающие в СССР, хотят, но не могут выехать из СССР. Многие стали жертвами советского террора и все же общий поток выехавших в Германию был доведен до 9000 человек и более в год.

В 1976 году выехало около 9700 человек.
Борятся за свое право и те немцы, которые желают остаться в Советском Союзе и получить снова свою автономию. Может быть это наивно, но это их желание и право.
В настоящее время отстаивать свои права стало не только сложнее, но и опаснее. ОВИР и КГБ еще более расширили свои штаты, теперь еще реже стали приходить из Советского Союза одиночные и групповые обращения за помощью.

Учитывая это, родственники, проживающие в ФРГ, обращаются за своих близких в СССР в различные органы как Федеративной Республики, так и Советского Союза.
Но многие не имеют ни соответствующих советских адресов, ни телефонных номеров высокопоставленных лиц и организаций.

По просьбе читателей "ИОНИСС" предлагает несколько московских адресов:

Москва/Кремль
Генеральный Секретарь ЦК КПСС,
Председатель Президиума Верховного Совета СССР, Л.И. Брежнев

Москва, Смоленская пл. 32/34
Министр Иностранных Дел СССР
А.А. Громыко, тел. 2443448

Ковальская /Шефер/ Е.
Обербионбахер штрасе
5223 Нюмбрехт - Роммельсдорф

Роммельсдорф, 20.02.1980

Генеральному секретарю ЦК КПСС Л.И.Брежневу
СССР, г.Москва, Кремль.
Копия: Посольство СССР в Бонне, Вальдштрасе 42, 53 Бонн 2.
Посольство ФРГ в Москве, Б-Грузинская 17, г.Москва.

Уважаемый генеральный секретарь!

Уже который раз я обращалась и обращаюсь с просьбой в вышестоящие органы и различные органы Советского Союза помочь моей сестре, Ренц /Шефер/ Евы, проживающей по адресу: Молд.ССР, г.Бендеры, переулок Пограничный 5, выехать ко мне в ФРГ на постоянное место жительства, но до сих пор ни одного ответа.

Моя сестра, Ренц /Шефер/ Ева, ходатайствует о выезде в ФРГ уже более 20 лет, но постоянно получает отказы по причине: "Сестры и братья не являются родственниками!".

Согласно Всеобщей декларации прав человека /ст.13/ и Пакта о гражданских и политических правах /ст.12/, ратифицированные Советским Союзом, любой человек имеет право покинуть любую страну и вернуться обратно. Как же это понять?

По всей вероятности, моя сестра не имеет этого элементарного права. 24 года ходатайствования о выезде в ФРГ свидетельствует этому.

Поэтому, уважаемый генеральный секретарь, убедительно прошу Вашего вмешательства, для положительного решения вопроса о выезде моей сестры /Ренц Ева, Молд.ССР, г.Бендеры, пер.Пограничный 5/ в ФРГ на постоянное место жительства.

С уважением /Ковальская/

С 1956 года получает эта несчастная семья необоснованные отказы в выезде в ФРГ на постоянное место жительства. На все свои заявления и письма сестры, которых уже не счесть, Ренц получает только устные ответы в местном ОВИРе города Бендеры.

Нижеприведенное заявление группы немцев, проживающих в СССР, указывает на то, что издевательства над немцами, желающими выехать в ФРГ усиливаются из гогда в год.

Депутатам Бундестага Федеративной Республики Германии, Канцлеру ФРГ Гельмуту Шмидту, председателю ХСС ф-й Штраусу, от немцев, проживающих в Советском Союзе.

Заявление

Уважаемые депутаты бундестага, уважаемый господин канцлер, мы решили обратиться к стране, которую считаем своей исторической Родиной. Мы все внимательно следим за ходом развития отношений между СССР и ФРГ и считаем, что в настоящее время эти отношения стали нормальными.

Под заключительным Актом Хельсинского Совещания стоят подписи СССР и ФРГ. Но по отношению к нам всё ещё не выполняются те положения, которые зафиксированы в этом Акте. Все мы подписавшиеся под этим заявлением, уже в течении длительного времени добиваемся выезда в ФРГ, считая, что принадлежность к немецкой национальности даёт нам это право. Это право зафиксировано в заключительном Акте Хельсинского совещания и в Международном Пакте о гражданских и политических правах, вступивших в силу в СССР с 28 апреля 1976 года. До сих пор наши стремления наталкиваются на открытое нежелание местных властей дать нам разрешение на выезд из СССР. Люди ходатаиствуют уже 5 лет и более, чтобы воссоединиться со своими семьями и всё безрезультатно. Человеку, изъявившему желание выехать, ставятся определённые препятствия. В начале "разбирают" на заседании местного комитета профсоюзов. Затем начинаются издевательства со сдачей документов для выезда в ФРГ. Например в Караганде гр-н Фольмер Р. ходатайствует уже с 1973г. написав в местные, республиканские и союзные органы уже около 300 заявлений и до сих пор не получил ответа с объяснением причины отказа. Подобных примеров много. Многие уже подорвали своё здоровье через свои ходатаиства.

Мы постоянно заявляем, что нам здесь в СССР ничего не надо и мы считаем своей единственной Родиной - Федеративную Республику Германию.

Подписи под этим заявлением являются документом и мы просим Вас, господин канцлер, говорить от нашего имени с правительством СССР о разрешении нашего выезда из СССР.

Любой человек имеет право на Родину и мы тоже хотим иметь Родину.

10 ноября 1979 года.

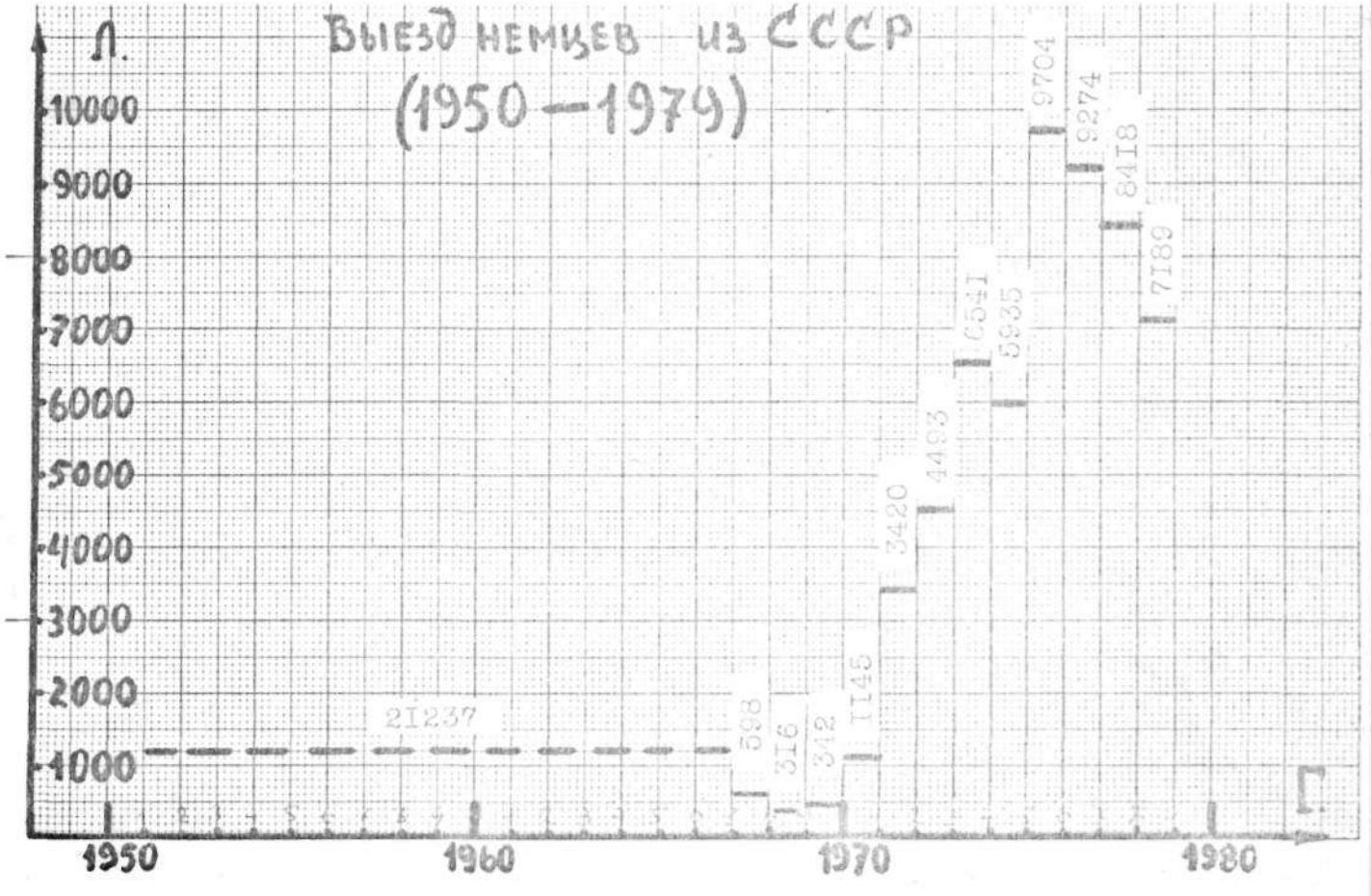
/ 166 подписей /

ВЫЕЗД НЕМЦЕВ ИЗ С С С Р

В февральском номере "Volk auf dem Weg" д-р Шнур поместил интересную статью, в которой он отметил, что с 1976 года число выезжающих из СССР немцев резко падает. Немцев, желающих выехать из СССР и тех, которые уже здесь, очень волнует этот вопрос. И не удивительно, что они днем и ночью следят за советской и немецкой прессой, фиксируя каждое слово.
По сути дела выезд немцев из СССР полностью находится в руках советского аппарата. А громкие слова как "воля народа", "каждый человек имеет право", "Конституция СССР" и т.д. - ничто иное как ширма.
Поднимите ширму и Вы увидите, что "по своей воле" Ренц Ева /г. Бендеры, пер. Пограничный 5/ уже более 20 лет ходатайствует о выезде в ФРГ к родным сестрам и братьям. Вы присмотритесь во что ее превратили эти ходатайства!
Была бы Конституция СССР не ширмой, то Ренц Ева уже давно была бы в ФРГ, так как это ее воля.
А сколько таких же, стремящихся на свободу?

На 5-й странице январского номера ИОНИССа в статье "200 лет, это много или мало?" был дан график зависимости длительности выезда от количества выпускаемых Советским Союзом немцев. По этому графику было видно, что более 200 /двухсот/ лет необходимо немцам в СССР, чтобы выехать оттуда при условии, что СССР выпустит ежегодно 10.000 человек.

Как видно из нижеследующего графика 10.000-й предел еще не достигнут.
Что же может предпринять правительство ФРГ и сами немцы, желающие выехать сюда, чтобы достигнуть и оставаться на этом уровне?



Сможет ли Правительство ФРГ само решить этот вопрос?

Из Польши ежегодно приезжает в ФРГ 40-45 тысяч немцев, за которых по сути дела ФРГ пришлось выложить немалую сумму. То же можно сказать о выкупе политических заключенных из ГДР.
Если это не работорговство XX века, то что же это?
Возвращаясь к графику, мы видим, что за 1950-1967 г.г. в ФРГ прибыло из СССР 21.237 немецких граждан, в среднем по 1250 человек в год.
Причем основная масса прибыла после визита Аденауэра в Советский Союз.

Резкий спад переселенцев в 1967 - 1970 г.г. можно объяснить тем, что КГБ и ОВИР ждали указания "сверху", так как после делегации поволжских немцев в Кремле в 1965 - 1967 г.г. Правительство и местные органы ряда союзных республик задумались над вопросом образования автономии немцев.
Убедившись, что образовать автономию никогда не разрешат /3-го рейха не будет!/, многие немцы из бывшей Автономной Республики Немцев Поволжья /АРНП была ликвидирована 28.8.41/ подключились к желающим выехать из СССР. Волнения немцев в Риге, Москве, Караганде, Кишиневе, Фрунзе, Алма-Ате, Актюбинске и других городах обратили на себя внимание мировой общественности.

То ли под влиянием выступлений немцев в этих городах, то ли после визита Вилли Брандта в Москву в 1970 году, начиная с 1972 года поток выезжающих постоянно возрастал до 1977 года, когда снова начался спад.

КГБ не только задушил движение немцев за выезд, но ведет и огромную пропагандистскую работу среди немцев, проживающих в СССР. Для этой "работы" в аппарат КГБ приглашается и немецкая молодежь, вербовка в этот аппарат ведется и в среде получающих разрешение на выезд в ФРГ.

После 1977 года число выезжающих немцев резко падает, несмотря на то, что число желающих выехать увеличилось.

Может быть устарела дипломатия Вилли Брандта?!

Или меньше заводов, стадионов, наконец аэропортов стала строить ФРГ Советскому Союзу?
Конечно, нет.
В чем же дело?
Не следствие ли это так называемой разрядки?

Разрозненные семьи ждут воссоединения.
Сколько еще ждать?

Из Москвы

ИЗБИЕНИЕ САХАРОВЫХ

Милиция города Горького избила Академика Сахарова и его жену Елену Боннэр. По сообщению Московской Хельсинкской группы, Сахаровы пошли в милицейский участок просить объяснений по поводу того, что к ним не пустили приехавшего навестить их из Москвы приятеля. Милиционеры набросились на них и повалили на пол, продолжали бить и после этого, причем Е. Г. Сахарову старались бить по глазам (как известно она страдает серьезной болезнью глаз, грозящей потерей зрения).

НОВОЕ ПОРАЖЕНИЕ СССР В ООН

Комиссия по правам человека ООН осудила 27 голосами против 8 и при 6 воздержавшихся «советскую военную агрессию» против Афганистана.

Резолюция была представлена группой неприсоединившихся стран, в большинстве мусульманских;

Источник: "Русская мысль", № 3296

Бедный и неграмотный афганский пастух очень поздно разобрался в "братской помощи" коммунистов.

Содержание:

О судьбе немцев в СССР, о себе..... I
В ОВИР за смертью 2
К читателю..... 2
Желающим помочь 2
О письмах из "Рая" 3
Пишите, требуйте, не давайте обмануть себя
и родственников в СССР 4
Письмо Ковальской Брежневу 5
Заявление немцев,проживающих в СССР 6
Выезд немцев из СССР 7
Избиение Сахаровых 8
Новое поражение СССР в ООН 8
Рис. "Братская помощь" 9

Присланные рукописи обратно не возвращаются. Статьи и прочие материалы, подписанные автором, не всегда выражают мнение редакции.

Адреса и конто редакции:

Eduard Deibert, Preins Feld 18, 4630 Bochum 6
"IONISS",Postfach130867, 4100 Duisburg 13
Sparkasse Bochum (BLZ 43050001),Konto Nr.17772203,Kenwort: Zeitung